TISSOT

SWISS WATCHES SINCE 1853*

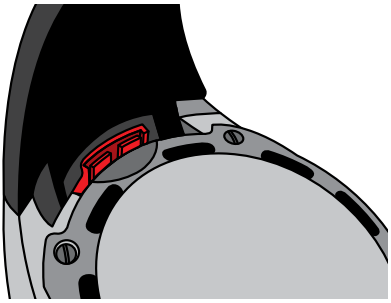
SAILING-TOUCH

MODE D'EMPLOI

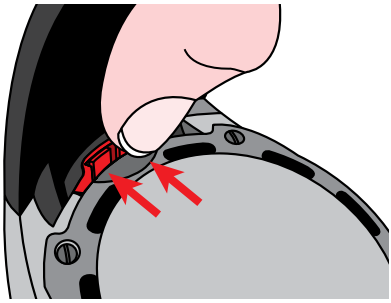
Remerciements

Nous vous remercions d'avoir choisi une montre TISSOT, une marque suisse parmi les plus réputées au monde. Votre montre SAILING-TOUCH bénéficie des innovations techniques les plus récentes. Elle vous offre un affichage analogique permanent de l'heure ainsi que divers affichages numériques. De plus, les fonctions suivantes sont accessibles par un simple toucher de la glace: alarme, boussole, météo, régate, vitesse (chronographe), marées.

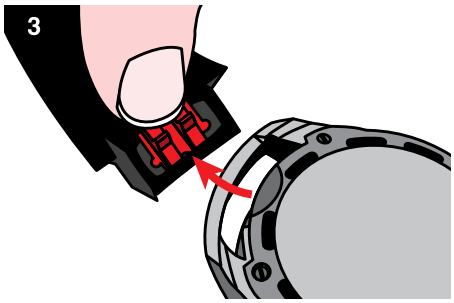
1



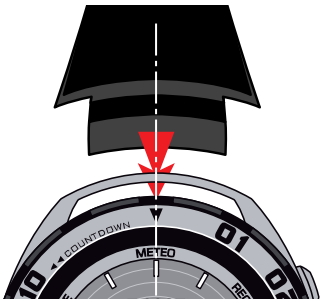
2



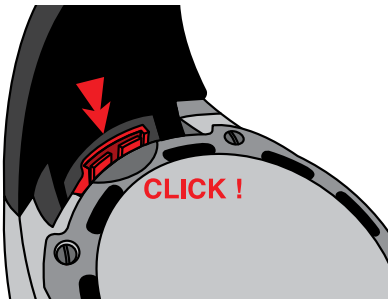
3



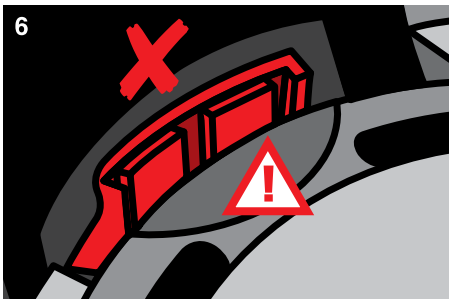
4



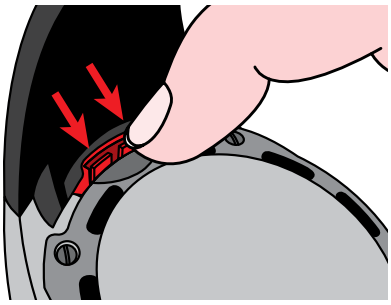
5



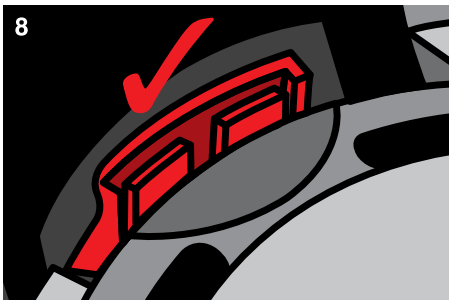
6



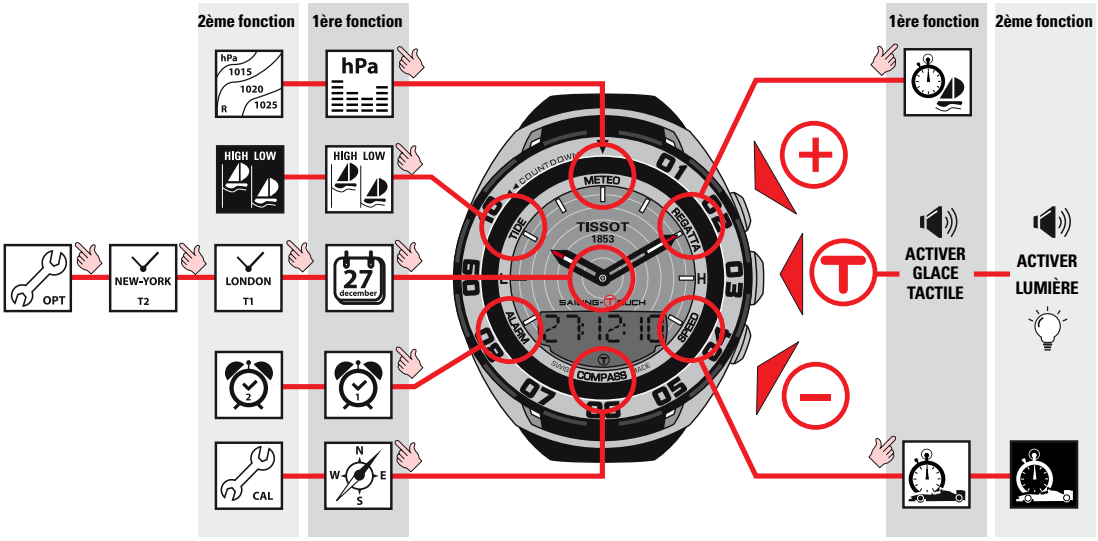
7



8



FONCTIONS



10 bar — Étanchéité : 10 bar (100 m / 330 ft)

Type de pile : pile bouton au dioxyde de manganèse et lithium.

Fuseau horaire 1 **T1**

Avant le méridien **AM**

Pile faible

AL Alarme

Glace tactile active

T2 Fuseau horaire 2

PM Après le méridien

hPa Hectopascals

Activer glace tactile / Activer lumière

LONDON T1	**CENTRE** – Heure 1	4
NEW-YORK T2	**CENTRE** – Heure 2	4
27 december	**CENTRE** – Date	4
OPT	**CENTRE** – Options	5
hPa 1015 1020 1025 R	**METEO** – Météo	8
	RÉGATE – Compte à rebours, chronographe	10
	SPEED – Chronographe, tachymètre	11
N W E S	**COMPASS** – Boussole	12
	ALARM – Alarme	14
HIGH LOW	**MARÉES** – Horaires des marées	15

GÉNÉRALITÉS D'UTILISATION

Activation de la glace tactile

Lorsque la glace est activée, le symbole Ⓣ clignotant apparaît sur l'affichage numérique.

Si la montre n'est pas manipulée pendant 15 secondes, la glace tactile se désactive automatiquement.

Exception: en mode boussole, la glace se désactive après 30 secondes.

Activation de la lumière

L'éclairage de l'affichage reste actif pendant 5 secondes.

Choisir une fonction

Effleurez l'une des 7 zones tactiles de la glace pour activer la fonction correspondante.

Mode réglage

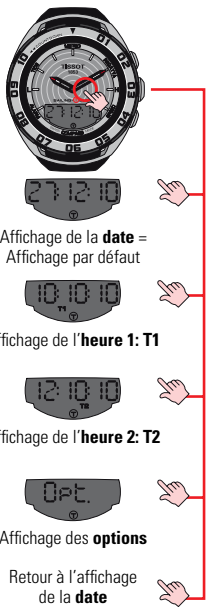
Ⓘ : incrémente l'affichage et/ou la position des aiguilles

Ⓓ : décrémente l'affichage et/ou la position des aiguilles

Sans manipulation pendant 10 secondes, le mode réglage se désactive.

Mode affichage

Activer la glace



Affichage de la **date** = Affichage par défaut

Affichage de l'**heure 1: T1**

Affichage de l'**heure 2: T2**

Affichage des **options**

Retour à l'affichage de la **date**

RÉGLAGE > HEURES T1 & T2

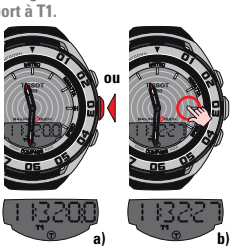
Une pression continue sur Ⓘ ou Ⓓ permet aux aiguilles d'avancer ou de reculer. Après un tour complet, l'aiguille des minutes s'arrête et celle des heures avance/recule par pas d'une heure. L'heure T2 se règle par pas de 15 minutes par rapport à T1.

Activation de la glace

Affichage de l'heure **T1** ou **T2** (exemple: T1)

Mode réglage

Ⓘ: incrémentation d'1 min.
Ⓓ: décrémentation d'1 min. (aiguilles et affichage)



Validation du réglage
a) Les secondes redémarrent à zéro
b) Les secondes continuent

RÉGLAGE > DATE

Le calendrier est de type perpétuel, c.a.d. que le nombre de jours par mois est prédéfini. En réglage continu, les jours défilent d'abord lentement, puis plus vite. Après un mois complet, ce sont les mois qui défilent, puis, de la même façon, les années.

Activation de la glace

Affichage de la **date**

Mode réglage

Ⓘ: incrémentation d'un jour
Ⓓ: décrémentation d'un jour

Validation du réglage

LECTURE > OPTIONS

Activation de la glace

Affichage des **options** (voir page 4)

Entrée dans les sous-menus affichage des **unités**

Affichage du **signal sonore**

Changement de fuseau horaire (T1 en T2)

Entrée automatique en mode **veille** après 10 secondes
Signal sonore à chaque seconde

Retour à l'affichage des **unités**

À tout moment:
sortie du sous-menu
– retour à l'affichage de la date

RÉGLAGE > UNITÉS

Affichage des **unités**

Mode réglage

Choix du mode **12/24** heures ou du mode 12 heures, **AM** ou **PM** apparaît sur l'écran sous l'affichage de l'heure

Choix du mode **«NM», «M» ou «MI».** **«NM»:** longueur en pieds et milles marins, vitesse en nœuds. **«M»:** longueur en mètres et kilomètres, vitesse en kilomètres par heure. **«MI»:** longueur en pieds et milles, vitesse en milles par heure.

Validation du réglage.
Le choix du mode 12 h implique l'affichage de la date en MM.JJ.AA (mois, jour, année) et 24 h en JJ.MM.AA (jour, mois, année).

RÉGLAGE > SIGNAL SONORE

Affichage du **signal sonore**

Mode réglage

Activé = on,
Désactivé = off

Validation du réglage

La désactivation du son supprime celui des manipulations mais ne désactive pas les alarmes.

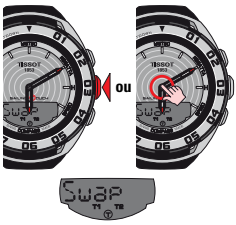
RÉGLAGE > MODE SWAP

Le mode SWAP permet de basculer de l'heure T1 à l'heure T2 et inversement. Par exemple: Avant de partir en voyage, vous pouvez régler sous T2 le fuseau horaire local du pays où vous allez séjourner et utiliser le mode SWAP à votre arrivée pour afficher l'heure locale sous T1. De retour chez vous, il ne vous reste qu'à changer à nouveau de fuseau horaire.

Affichage du mode **SWAP**

Mode **réglage**

«Swap N» = Non,
«Swap Y» = Oui



Validation du réglage

RÉGLAGE > VEILLE

Le mode veille est un mode d'économie de la pile. Toutes les fonctions sont désactivées, seuls les registres heure & date sont mis à jour. Ce mode permet d'économiser la pile lorsque la montre n'est pas portée.

Entrée automatique en mode **veille**
après 10 secondes
Signal sonore à chaque seconde

a) La montre est en **veille**

Retour au mode **heure & date**

b) ⊕ / ⊖ **:** arrêt du décompte,
la montre n'entre pas en mode **veille**

Retour au mode **heure & date**

RÉGLAGE > SYNCHRONISATION

✓ **Synchronisée**

✗ **Désynchronisée**

Il est nécessaire de synchroniser la montre lorsque ses aiguilles n'affichent pas la même heure que l'affichage numérique ou lorsque celles-ci ne sont pas bien superposées pendant la manipulation des fonctions.

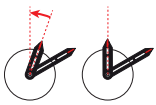
La montre se désynchronise quand le mécanisme de son moteur électrique se dérègle à cause par exemple d'un choc violent.

N.B. : la glace doit être active pour pouvoir accéder au mode synchronisation.

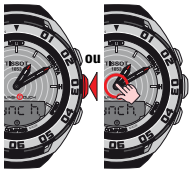
Affichage des **unités**

Mode **réglage synchronisation**

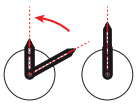
Si la montre est synchronisée, les aiguilles doivent être parfaitement superposées en position 12 h



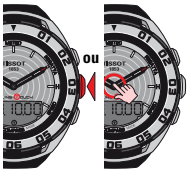
Amenez l'aiguille des heures sur 12 h



Validez le réglage



Amenez l'aiguille des minutes sur 12 h



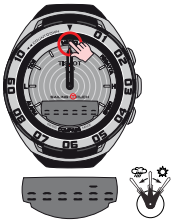
Validez le réglage
Retour en mode **Heure T**

METEO

En mode météo, les aiguilles se superposent pour indiquer la tendance météorologique.

Activation de la glace

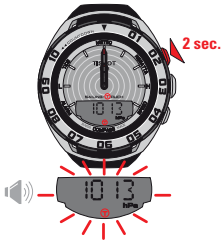
Pression relative en **hPa**



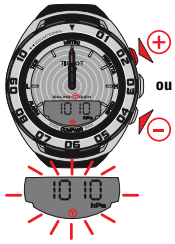
Histogramme de la pression relative **sur les 6 dernières heures**

RÉGLAGE > PRÉRÉGLAGE DE LA PRESSION RELATIVE

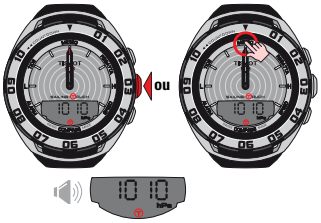
Le calibrage de la pression relative améliore la précision des prévisions météorologiques. La pression relative possible est volontairement limitée entre 950 hPa et 1100 hPa.



Mode réglage



⊕ : incrémentation d'un hectopascal
⊖ : décrémentation d'un hectopascal

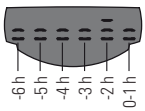


Validation du réglage

HISTOGRAMME

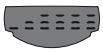
L'histogramme affiché montre l'évolution de la pression relative au cours des 6 dernières heures. Chacune des 6 colonnes sur l'écran représente 1 heure, celle de droite étant la plus proche dans le temps, et chaque ligne représente une hausse ou une baisse de la pression relative d'1 hPa.

1 ligne = 1 hectopascal



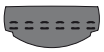
Affichage de l'histogramme

1 ligne = 1 hectopascal

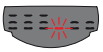


⊕ : appuyez en continu sur le poussoir «+» pour faire un zoom arrière: écart de 0,5 hPa entre chaque ligne

1 ligne = 1 hectopascal



⊖ : appuyez en continu sur le poussoir «-» pour faire un zoom avant: écart de 1,5 hPa entre chaque ligne



La colonne qui clignote indique l'heure précise de la variation importante de pression (hausse ou chute)

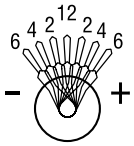
GLOSSAIRE > MÉTÉO

Description de la fonction

En mode météo, les aiguilles se superposent pour indiquer la tendance météorologique.

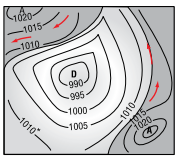
Explications

Les changements de temps sont liés aux variations de la pression atmosphérique. Lorsque la pression atmosphérique augmente, le ciel se dégage. La zone est alors appelée «haute pression» ou «anticyclone» (A). Lorsque la pression atmosphérique diminue, le ciel se couvre. La zone est alors appelée «basse pression» ou «dépression» (D). La montre SAILING-TOUCH mesure ces variations de pression et indique la tendance météorologique à l'aide des aiguilles qui peuvent prendre les 7 positions suivantes en fonction de l'évolution météorologique:



- 6': Chute de pression forte, dégradation rapide
- 4': Chute de pression modérée, dégradation probable
- 2': Chute de pression faible, faible dégradation probable
- 12h: Pas de changement météorologique notable
- + 2': Hausse de pression faible, faible amélioration probable
- + 4': Hausse de pression modérée, amélioration probable
- + 6': Hausse de pression forte, amélioration rapide

Le mode histogramme permet de bénéficier de prévisions météorologiques plus détaillées. Tandis que les aiguilles indiquent la tendance météorologique (temps ensoleillé ou pluvieux), l'histogramme affiche l'amplitude exacte de ces variations. Connaître l'évolution météorologique pour les heures à venir et savoir à quel moment s'y attendre s'avère primordial pour la navigation. Par exemple, lorsque les aiguilles sont sur –6' et que l'histogramme indique que la pression a diminué de 3 hPa (= 3 lignes de moins) au cours de la dernière heure, il faut s'attendre à une dégradation brusque des conditions météo.



Le mode histogramme de la SAILING-TOUCH tient compte de la variation de la pression atmosphérique durant les 6 dernières heures pour calculer la tendance à indiquer. De plus, la variation de pression engendrée par un changement rapide d'altitude est détectée par la montre et compensée automatiquement. Elle n'a donc qu'une influence minime sur la tendance barométrique. L'affichage numérique de la SAILING-TOUCH indique la valeur de la pression atmosphérique relative en hectopascals [hPa].
Pour plus d'informations sur la pression relative, rendez-vous sur le site Internet: www.findlocalweather.com

Caractéristiques de la fonction

Plage de mesure:	pression relative: 950 hPa à 1100 hPa
Résolution:	1 hPa
Résolution histogramme:	
Sans zoom:	1 ligne = 1 hPa
Zoom arrière:	1 ligne = 0.5 hPa
Zoom avant:	1 ligne = 1.5 hPa
Conversion des unités:	1 hectopascal [hPa] = 1 millibar [mb]

RÉGATE

La fonction régate intègre un compte à rebours de 0 à 10 minutes (chiffres sur la lunette) permettant de décompter le temps précédant le départ d'une régate. Lorsque le compte à rebours arrive à zéro, la montre passe en mode chronographe pour la course.

Activation de la glace

Affichage du **compte à rebours de régate 10** à **01** = minutes
Exemple: compte à rebours de 5 minutes

Enclenchement du compte à rebours: l'aiguille des minutes indique les secondes, celle des heures indique les minutes

Synchronisation avec le top départ

Le compte à rebours se termine et la montre passe automatiquement en mode de chronographe. Les aiguilles indiquent les heures et les minutes. Les secondes s'affichent sur l'écran LCD

Arrêt du compte à rebours ou du chronographe
Ici: 1 h 30 min 24 s

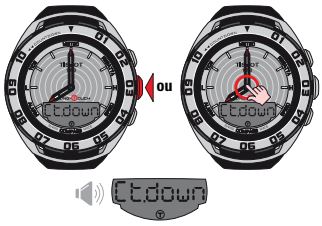
Remise à zéro

RÉGLAGE > RÉGATE

Affichage du **compte à rebours de régate**

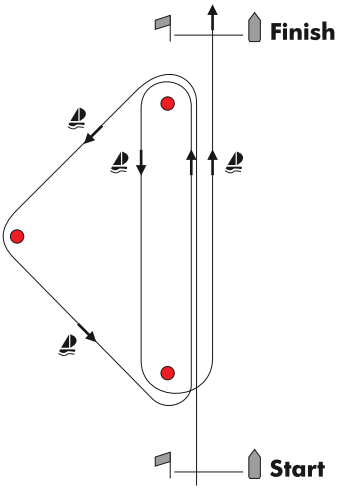
Mode **réglage**

⊕ : incrémentation d'1 min
⊖ : décrémentation d'1 min
Plage de minutes: 0 à 10 min



Validation du réglage

RÉGLAGE > RÉGATE



Régate

Une régate est une course entre deux ou plusieurs bateaux, généralement des voiliers.

Elle comprend plusieurs étapes et débute par une «procédure de départ» pouvant durer jusqu'à 10 minutes, pendant laquelle tous les bateaux disputant la régate doivent rester derrière la ligne de départ. Les bateaux étant en perpétuel mouvement derrière cette ligne, l'objectif est de rester aussi près que possible de celle-ci lorsque le compte à rebours s'achève afin de prendre l'avantage dès le départ. Pendant toute la durée de la «procédure de départ», des coups de canon indiquent aux participants à la régate le temps restant avant le signal de départ. Pour mettre toutes les chances de votre côté, vous pouvez synchroniser votre Sailing-Touch avec les coups de canon.

Une fois le compte à rebours terminé, la course commence et tous les participants doivent suivre un parcours délimité par des bouées qu'ils doivent contourner avant de passer la ligne d'arrivée. Le bateau qui termine le parcours le premier remporte la régate.

Description de la fonction

Votre SAILING-TOUCH est dotée d'un compte à rebours spécial pour régates qui peut être réglé sur une valeur comprise entre 0 et 10 minutes et utilisé durant la «procédure de départ» de la régate. La montre émet un triple signal sonore à chaque minute écoulée, un double signal sonore toutes les dix secondes au cours de la dernière minute, un seul signal sonore à chacune des 9 dernières secondes puis un quintuple signal sonore annonçant le départ de la course lorsque le compte à rebours arrive à zéro.

De plus, pendant le compte à rebours, vous pouvez synchroniser votre SAILING-TOUCH avec les coups de canon en utilisant le poussoir «-». Elle se synchronise à la minute entière la plus proche.

Lorsque le compte à rebours arrive à zéro, il laisse automatiquement la place à un chronographe de course spécial indiquant les minutes et les heures écoulées avec les aiguilles et les secondes avec l'écran LCD.

VITESSE > CHRONOGRAPHE

Résolution: 1/100 sec / Plage de mesure: 99h59'59'' et 99/100 sec

Activation de la glace

Affichage du **chrono**

Démarrage du **chrono**

Arrêt du **chrono**

Affichage de la **vitesse**

Split (temps intermédiaire)

Démarrage du **chrono**

a) Arrêt clignotant, affichage du temps intermédiaire, le chrono tourne en arrière-plan

b) Redémarrage du chrono en tenant compte du temps écoulé

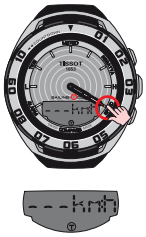
Remise à zéro

Arrêt du **chrono**

Remise à zéro du **chrono**

RÉGLAGE > VITESSE: DISTANCES ET LONGUEURS

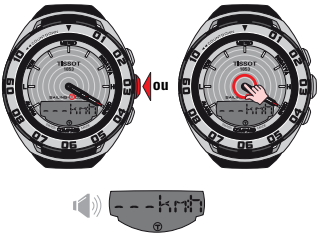
Réglez une distance ou une longueur pour permettre à la SAILING-TOUCH de calculer une vitesse moyenne ou une vitesse instantanée.



Affichage de la **vitesse**

Mode **réglage**

⊕: augmente la longueur ou la distance
⊖: réduit la longueur ou la distance



Validation du réglage

GLOSSAIRE > VITESSE

Description de la fonction

Cette fonction utilise le chronographe et une distance donnée pour calculer la vitesse moyenne ou instantanée d'un objet en mouvement (bateau, voiture, vélo) ou d'un être humain.

Vitesse moyenne

Pour calculer votre vitesse moyenne sur une distance donnée, entrez cette distance à l'aide des poussoirs et utilisez le chronographe pour chronométrer votre déplacement.

Vitesse instantanée

La fonction vitesse de votre Sailing-Touch peut également vous indiquer la vitesse instantanée d'un objet en mouvement, par ex. celle d'un bateau. Entrez la longueur du bateau et chronométrez le bateau lorsque vous passez un objet fixe. Par exemple: démarrez le chronographe lorsque la proue du bateau arrive à hauteur d'une bouée puis arrêtez-le lorsque la poupe arrive à hauteur de cette même bouée.

Remarque 1

La distance parcourue ou la longueur peuvent même être entrées dans la montre après le chronométrage.

Remarque 2

Les unités de mesure peuvent être modifiées dans le menu Options. Voir la page 5 de ce mode d'emploi.

Remarque 3

«---kmh» sur l'écran indique que le chronographe n'a pas été activé.

Caractéristiques de la fonction

Limites de longueur et de vitesse:

NM:	1 pied à 999 milles nautiques / 0,1 à 999 nœuds
M:	0,1 mètre à 999 kilomètres / 0,1 à 999 kilomètres par heure
MI:	1 pied à 999 milles / 0,1 à 999 milles par heure

BOUSSOLE

L'aiguille des minutes indique le nord magnétique. En réglant la déclinaison magnétique, l'aiguille des minutes indique le nord géographique. En mode boussole, l'écran numérique affiche l'azimut (angle entre le cap (12 h) et le nord (l'aiguille des minutes)).

Activation de la glace

Affichage de la **boussole**

Calibrage de la boussole par l'utilisateur

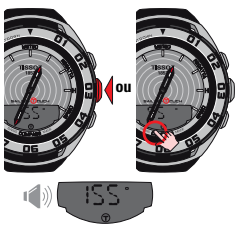
Retour à l'affichage de la **boussole**

RÉGLAGE > BOUSSOLE > DÉCLINAISON MAGNÉTIQUE

Affichage de la **boussole**

Mode **réglage** et affichage de la déclinaison magnétique

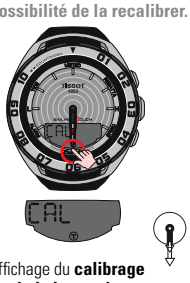
⊕: +/- 1 degré vers l'est
⊖: +/- 1 degré vers l'ouest



Validation du réglage

RÉGLAGE > BOUSSOLE > CALIBRAGE BOUSSOLE

Si votre SAILING-TOUCH n'indique plus le nord (à cause d'un choc ou d'une exposition importante à un champ magnétique), vous avez la possibilité de la recalibrer.



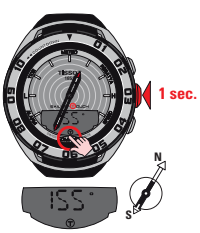
Affichage du **calibrage de la boussole**

Activation du mode **calibrage**
– La glace est désactivée durant le calibrage

Tournez la montre sur plus d'un tour complet sur un plan horizontal (p.ex. table) dans un endroit sans perturbations magnétiques avec une vitesse de rotation d'environ 30° par seconde.
Durée totale: 20 secondes maximum

a) Réussite du calibrage
– données mémorisées

b) Échec du calibrage
– recommencez calibrage



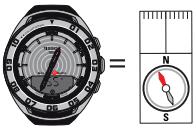
Retour à l'affichage de la **boussole**

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

GLOSSAIRE > BOUSSOLE

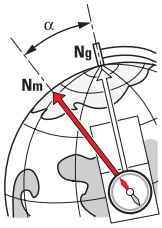
Boussole

En mode boussole, votre SAILING-TOUCH indique le pôle Nord géographique en tenant compte de la déclinaison magnétique.



Explications Boussole

Sur le globe terrestre, les lignes verticales (méridiens) convergent vers le pôle Nord géographique (Ng) et indiquent sa direction. L'aiguille d'une boussole classique indique la direction du pôle Nord magnétique (Nm). L'angle (α) entre ces deux directions Ng et Nm est appelé déclinaison magnétique. La valeur de la déclinaison magnétique dépend donc de l'endroit où l'on se trouve sur le globe. De plus, le pôle Nord magnétique se déplace en permanence. La valeur de la déclinaison magnétique dépend donc aussi de la date. Lorsque la valeur correcte (selon le lieu et la date) de la déclinaison magnétique est réglée (voir la procédure de réglage à la page 10), l'aiguille des minutes de votre SAILING-TOUCH indique la direction du Nord géographique (Ng). En réglant la déclinaison magnétique à 0, votre SAILING-TOUCH indique le Nord magnétique (Nm). Les valeurs et dates de déclinaison magnétique sont indiquées sur les cartes topographiques ou peuvent être recherchées à l'aide de logiciels spécifiques disponibles sur Internet.



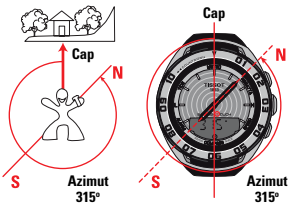
Pour le monde entier: http://www.ngdc.noaa.gov/geomagmodels/Declination.jsp

Azimut

En mode boussole, l'écran LCD de votre SAILING-TOUCH indique l'azimut (cap).

Explications Azimut

L'azimut, qui correspond à l'angle horizontal entre la direction d'un objet (heading) et le Nord géographique, est mesuré en degrés de 0° à 359° (par ex.: est = 90°). En mode Boussole, midi correspond à la direction azimutale par rapport au Nord géographique (en tenant compte de la déclinaison magnétique). Vous pouvez suivre un azimut donné (p.ex.: 315°) avec votre SAILING-TOUCH. Tenez-la horizontalement devant vous et tournez sur vous-même jusqu'à ce que vous puissiez lire l'azimut recherché (ici 315°) sur l'écran LCD: la direction devant vous est alors la direction (azimut) à suivre.

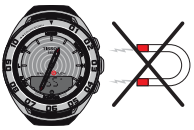


Remarque 1

Pour une indication correcte du Nord, il est très important de tenir la montre le plus horizontalement possible.

Remarque 2

La fonction boussole, comme toute autre boussole, ne doit pas être utilisée près d'une masse métallique ou magnétique. En cas de doute, vous pouvez recalibrer votre boussole.



Caractéristiques de la fonction

Précision: ± 8°
Résolution: 2°

ALARME

Les 2 alarmes sont reliées à l'heure T1. Une alarme dure 30 secondes sans répétition. Lorsque l'heure programmée est atteinte, on arrête l'alarme en appuyant sur l'un des poussoirs.

Activation de la glace | Affichage de l'**alarme 1** | Affichage de l'**alarme 2** | L'**alarme** sonne | Arrêt de l'**alarme**

RÉGLAGE > ALARME

Affichage de l'**alarme** 1 ou 2 | Activation ou désactivation **de l'alarme** | **Mode** réglage | ⊕: incrémentation de l'heure ⊖: décrémentation de l'heure | Validation du réglage

MARÉES

L'aiguille des minutes indique l'état actuel de la marée à un endroit donné et celle des heures indique le type de marée (basse ou haute).

Activation de la glace

Activation du mode **MARÉES**

L'aiguille des heures indique le type de marée (basse ou haute), celle des minutes se déplace entre 9 heures et 3 heures pour indiquer l'état actuel de la marée (amplitude); affichage: heure de la prochaine marée haute

Affichage: heure de la prochaine marée basse

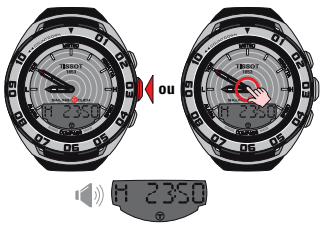
RÉGLAGE > MARÉES

Pour que les données de marées fournies par votre SAILING-TOUCH soient correctes, vous devez entrer l'heure exacte de la prochaine marée haute à l'endroit où vous vous trouvez. Rendez-vous sur l'un de nos sites Internet répertoriés en page 15 pour de plus amples informations sur les horaires des marées.

Affichage des **marées**

Mode **réglage**

⊕: incrémentation de l'heure
⊖: décrémentation de l'heure



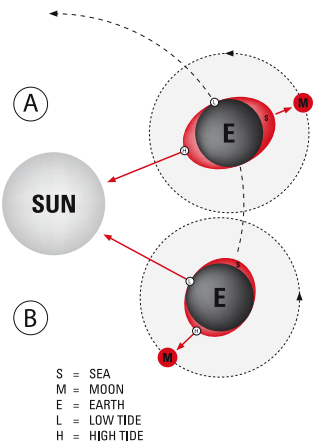
Validation du réglage

RÉGLAGE > MARÉES

Marées

La marée est le mouvement montant puis descendant des eaux des mers et des océans causé par la rotation de la Terre et l'effet conjugué des forces de gravitation de la Lune et du Soleil. L'intervalle de temps entre deux marées hautes est d'environ 12 heures et 25 minutes.

Pendant la marée haute, le niveau de la mer augmente parce que le côté de la Terre qui fait face à la Lune (le plus proche) est attiré par la force gravitationnelle de la Lune. Avec en plus la force centrifuge causée par la rotation de la Terre, les océans s'étendent pour former une ellipse de marée avec la Terre au centre. L'ellipse a deux foyers; l'un tout près de la Lune et l'autre, beaucoup plus éloigné (aux antipodes). Puisque la Terre tourne sur son axe une fois par jour et que la Lune met plus de temps (environ 30 jours) pour tourner autour de la Terre, l'ellipse reste alignée avec la Lune, ce qui explique qu'il y a deux marées basses et deux marées hautes par jour.



Description de la fonction

Une fois la fonction MARÉES activée, les aiguilles de la SAILING-TOUCH fournissent des données de marées actuelles. L'aiguille des minutes se déplace entre 9 heures et 3 heures pour indiquer l'état actuel des marées (amplitude). L'aiguille des heures est placée sur 9 heures («L») ou 3 heures («H»). Si elle est sur «L», la prochaine marée sera basse, si elle est sur «H», la prochaine marée sera haute.

L'écran LCD indique les horaires des prochaines marées hautes et basses.

Remarque

Pour accroître la fiabilité de la fonction MARÉES, mettez à jour les horaires des marées aussi souvent que possible. Pour votre sécurité, préparez toujours avec soin vos excursions en mer au moyen de données précises et d'outils répondant à vos besoins.

Liens utiles

www.tides.info

www.sailwx.info